



**ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ  
ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΕΒΔΟΜΟ  
ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ**

<b>Αριθμός 4203</b>	<b>Τετάρτη, 23 Δεκεμβρίου 2015</b>	<b>585</b>
---------------------	------------------------------------	------------

Αριθμός 14

Το Πρωτόκολλο που τροποποιεί τη Σύμβαση μεταξύ της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ουκρανίας για Αποφυγή Διπλής Φορολογίας και την παρεμπόδιση της φοροδιαφυγής αναφορικά με τους φόρους πάνω στο εισόδημα, που σύμφωνα με το Άρθρο 169.1 του Συντάγματος συνομολογήθηκαν και υπογράφηκαν την 11.12.2015, ύστερα από Απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου στις 24.11.2015 (Αρ. Απόφασης 79.813), δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 169.3 του Συντάγματος, στην Ελληνική, Αγγλική και στην Ουκρανική γλώσσα.

**ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ****ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ****ΜΕΤΑΞΥ****ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ****ΚΑΙ****ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΟΥΚΡΑΝΙΑΣ****ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΔΙΠΛΗΣ ΦΟΡΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ  
ΠΑΡΕΜΠΟΔΙΣΗ ΤΗΣ ΦΟΡΟΔΙΑΦΥΓΗΣ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΦΟΡΟΥΣ  
ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΕΙΣΟΔΗΜΑ**

Η κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας και η κυβέρνηση της Ουκρανίας (εφεξής καλούμενες τα «Συμβαλλόμενα Κράτη»)

Επιθυμώντας να συνάψουν Πρωτόκολλο τροποποίησης της Σύμβασης μεταξύ της κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της κυβέρνησης της Ουκρανίας για την αποφυγή διπλής φορολογίας και για την παρεμπόδιση της φοροδιαφυγής αναφορικά με φόρους πάνω στο εισόδημα (εφεξής καλούμενο η «Σύμβαση»), η οποία υπεγράφη στην Λευκωσία, στις 08 Νοεμβρίου, 2012

έχουν συμφωνήσει τα ακόλουθα:

**ΑΡΘΡΟ 1**

Η παράγραφος 2 του Άρθρου 10 (Μερίσματα) της Σύμβασης θα αντικατασταθεί με την ακόλουθη παράγραφο:

«2. Ωστόσο, τέτοια μερίσματα μπορούν επίσης να φορολογηθούν στο Συμβαλλόμενο Κράτος του οποίου η εταιρεία που καταβάλλει τα μερίσματα είναι κάτοικος και σύμφωνα με τους νόμους εκείνου του κράτους, αλλά εάν ο δικαιούχος των μερισμάτων είναι κάτοικος του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους, ο φόρος που θα επιβληθεί δεν θα υπερβαίνει:

α) το 5% του μεικτού ποσού των μερισμάτων εάν ο δικαιούχος είναι εταιρεία (εξαιρείται η προσωπική εταιρεία) η οποία κατέχει άμεσα τουλάχιστον το 20% του μετοχικού κεφαλαίου της εταιρείας που καταβάλλει τα μερίσματα και έχει επενδύσει στην εξαγορά των μετοχών ή άλλων συμφερόντων της εταιρείας ποσό τουλάχιστον ίσο με €100.000,

β) σε οποιαδήποτε άλλη περίπτωση το 10% του μεικτού ποσού των μερισμάτων.

## ΑΡΘΡΟ 2

Η παράγραφος 2 του Άρθρου 11 (Τόκοι) της Σύμβασης θα αντικατασταθεί με την ακόλουθη παράγραφο:

2. Ωστόσο, τέτοιοι τόκοι μπορούν επίσης να φορολογηθούν στο Συμβαλλόμενο Κράτος στο οποίο προκύπτουν και σύμφωνα με τους νόμους εκείνου του κράτους, αλλά εάν ο δικαιούχος των τόκων είναι κάτοικος του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους, ο φόρος που θα επιβληθεί δεν θα υπερβαίνει το 5% του μεικτού ποσού των τόκων. Οι αρμόδιες αρχές των Συμβαλλομένων Κρατών θα καθορίσουν τον τρόπο εφαρμογής του περιορισμού αυτού με αμοιβαία συμφωνία.»

## ΑΡΘΡΟ 3

Το Άρθρο 13 (Κεφαλαιουχικά Κέρδη) της Σύμβασης θα αντικατασταθεί από το ακόλουθο άρθρο:

«1. Κέρδη που αποκτούνται από κάτοικο ενός Συμβαλλόμενου Κράτους από την αποξένωση ακίνητης ιδιοκτησίας που αναφέρεται στο Άρθρο 6 και βρίσκεται στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος, μπορούν να φορολογούνται σε αυτό το άλλο Κράτος.

2. Κέρδη από την εκποίηση κινητής ιδιοκτησίας που αποτελεί μέρος ιδιοκτησίας μόνιμης εγκατάστασης την οποία διατηρεί επιχείρηση του ενός Συμβαλλόμενου Κράτους στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος ή κινητής ιδιοκτησίας που σχετίζεται με σταθερή βάση την οποία διατηρεί κάτοικος ενός Συμβαλλόμενου Κράτους στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος για σκοπούς παροχής ανεξάρτητων προσωπικών υπηρεσιών, περιλαμβανομένων και κερδών από την αποξένωση τέτοιας μόνιμης

εγκατάστασης (μόνης ή με ολόκληρη την επιχείρηση) ή τέτοιας σταθερής βάσης, μπορούν να φορολογούνται σε αυτό το άλλο Κράτος.

3. Κέρδη από την αποξένωση πλοίων ή αεροσκαφών που χρησιμοποιούνται σε διεθνείς μεταφορές από επιχείρηση του Συμβαλλόμενου Κράτους, πλοίαρια που χρησιμοποιούνται σε μεταφορές χερσαίων υδάτινων οδών, ή κινητής ιδιοκτησίας που σχετίζεται με λειτουργία τέτοιων πλοίων, αεροσκαφών ή πλοιαρίων, φορολογούνται μόνο σε αυτό το Συμβαλλόμενο Κράτος.

4. Κέρδη που αποκτούνται από κάτοικο ενός Συμβαλλόμενου Κράτους από την αποξένωση μετοχών των οποίων πάνω από το 50% της αξίας τους προέρχεται άμεσα ή έμμεσα από ακίνητη ιδιοκτησία που βρίσκεται στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος μπορούν να φορολογηθούν σε αυτό το άλλο Κράτος.

5. (α) Η Παράγραφος 4 ισχύει μόνο για κέρδη που οφείλονται σε ακίνητη ιδιοκτησία.

(β) Η Παράγραφος 4 δεν ισχύει για κέρδη που αποκτούνται από την αποξένωση μετοχών:

- i. που είναι εισηγμένες σε εγκεκριμένο χρηματιστήριο,
- ii. στα πλαίσια διαδικασίας εταιρικής αναδιοργάνωσης,
- iii. σε περίπτωση που η ακίνητη ιδιοκτησία από την οποία οι μετοχές λαμβάνουν την αξία τους είναι ακίνητη ιδιοκτησία στην οποία εκτελούνται οι εργασίες της εταιρείας,
- iv. δημόσιων εταιρειών, και
- v. παρόμοια συμφέροντα σε αμοιβαία κεφάλαια ακίνητης ιδιοκτησίας.

(γ) Η Παράγραφος 4 δεν ισχύει για κέρδη που αποκτούνται από την αποξένωση μετοχών όταν ο εκποιών είναι:

- i. εισηγμένος σε εγκεκριμένο χρηματιστήριο,
- ii. δημόσια εταιρεία,
- iii. συνταξιοδοτικό ταμείο, ταμείο προνοίας ή παρόμοιος φορέας.

6. Κέρδη από την αποξένωση οποιασδήποτε ιδιοκτησίας εκτός από αυτή που αναφέρεται στις παραγράφους 1, 2, 3, 4 και 5, φορολογούνται μόνο στο Συμβαλλόμενο Κράτος του οποίου ο εκποιών είναι κάτοικος νοουμένου ότι τα κέρδη αυτά φορολογούνται σε αυτό το Συμβαλλόμενο Κράτος.

**ΑΡΘΡΟ 4**

Εάν μετά την 2<sup>α</sup> Ιουλίου, 2015, ημερομηνία ολοκλήρωσης της επαναδιαπραγμάτευσης της Σύμβασης μεταξύ της κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της κυβέρνησης της Ουκρανίας για την αποφυγή διπλής φορολογίας και για την παρεμπόδιση της φοροδιαφυγής αναφορικά με φόρους πάνω στο εισόδημα, η Ουκρανία συμφωνήσει, στο πλαίσιο οποιασδήποτε Σύμβασης για την αποφυγή διπλής φορολογίας, να παραχωρήσει απαλλαγή από την ουκρανική φορολογία για μερίσματα ή τόκους ή δικαιώματα που αποκτούνται στην Ουκρανία ή να εφαρμόσει χαμηλότερους συντελεστές σε τέτοιες πληρωμές από αυτούς που ισχύουν στα Άρθρα 10, 11 και 12 ή να παραχωρήσει πιο ευνοϊκούς όρους αναφορικά με το Άρθρο 13 της παρούσας Σύμβασης, τότε τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα δικαιούνται να επαναδιαπραγματευθούν τα Άρθρα αυτά με σκοπό την εφαρμογή τέτοιας εξαίρεσης ή χαμηλότερου συντελεστή ή όρων στην παρούσα Σύμβαση ή σε οποιαδήποτε νέα ή επαναδιαπραγματευθείσα Σύμβαση.

**ΑΡΘΡΟ 5**

1. Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος γνωστοποιεί γραπτώς το άλλο, μέσω της διπλωματικής οδού, την ολοκλήρωση των απαιτούμενων διαδικασιών σύμφωνα με την εσωτερική τους νομοθεσία για την έναρξη ισχύος του παρόντος Πρωτοκόλλου.

2. Το παρόν Πρωτόκολλο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της παρούσας Σύμβασης και τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία της επιστολής της γνωστοποίησης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος Άρθρου. Το Πρωτόκολλο αυτό ισχύει για:

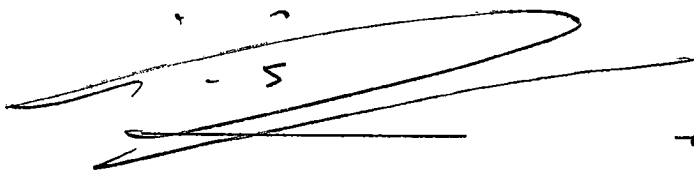
α) φόρους που παρακρατούνται στην πηγή, χρηματικά ποσά που καταβάλλονται ή πιστώνονται σε μη κάτοικους είτε την ή μετά την 1<sup>η</sup> Ιανουαρίου, 2019 ή την πρώτη ημέρα του Ιανουαρίου του ημερολογιακού έτους που ακολουθεί το έτος κατά το οποίο το Πρωτόκολλο τέθηκε σε ισχύ εάν η ημερομηνία αυτή είναι μεταγενέστερη της 1<sup>ης</sup> Ιανουαρίου, 2019, και

β) άλλους φόρους για φορολογικά έτη ή περιόδους που αρχίζουν την 1<sup>η</sup> Ιανουαρίου, 2019 ή μετά την πρώτη ημέρα του Ιανουαρίου του έτους που ακολουθεί την έναρξη ισχύος του παρόντος Πρωτοκόλλου εάν η ημερομηνία αυτή είναι μεταγενέστερη της 1<sup>ης</sup> Ιανουαρίου, 2019.

Προς επιβεβαίωση των πιο πάνω, οι υποφαινόμενοι δεόντως εξουσιοδοτημένοι προς τούτο, υπέγραψαν το παρόν Πρωτόκολλο.

Έγινε εις διπλούν στο Κίεβο την 11<sup>η</sup> ημέρα Δεκεμβρίου 2015, στην Ελληνική, Ουκρανική και Αγγλική γλώσσα και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση διαφοράς, το Αγγλικό κείμενο υπερισχύει.

Για την Κυβέρνηση της  
Κυπριακής Δημοκρατίας



ΓΙΩΡΓΟΣ ΛΑΚΚΟΤΡΥΠΗΣ  
Υπουργός Ενέργειας, Εμπορίου,  
Βιομηχανίας και Τουρισμού

Για την Κυβέρνηση  
της Ουκρανίας



NATALIE JARESKO  
Υπουργός Οικονομικών

**Протокол**  
**про внесення змін до Конвенції між Урядом Республіки Кіпр та**  
**Урядом України про уникнення подвійного оподаткування та**  
**запобігання податковим ухиленням стосовно податків на доходи**

Уряд Республіки Кіпр і Уряд України (далі – Договірні Сторони),  
бажаючи укласти Протокол про внесення змін до Конвенції між  
Урядом Республіки Кіпр і Урядом України про уникнення подвійного  
оподаткування та запобігання податковим ухиленням стосовно податків  
на доходи, вчиненої 8 листопада 2012 року в м. Нікосія,  
домовилися про таке:

**Стаття 1**

Пункт 2 статті 10 «Дивіденди» Конвенції замінити таким пунктом:

«2. Однак такі дивіденди можуть також оподатковуватись у  
Договірній Державі, резидентом якої є компанія, що сплачує дивіденди,  
і відповідно до законодавства цієї Держави, але якщо особа - фактичний  
власник дивідендів є резидентом іншої Договірної Держави, податок,  
що стягується таким чином, не повинен перевищувати:

а) 5 відсотків від загальної суми дивідендів, якщо фактичним  
власником дивідендів є компанія (яка не є товариством), яка володіє  
безпосередньо принаймні 20 відсотками капіталу компанії, що сплачує  
дивіденди та інвестувала в придбання акцій чи інших прав компанії в  
еквіваленті не менше 100 000 євро,

б) 10 відсотків від загальної суми дивідендів у всіх інших  
випадках.».

**Стаття 2**

Пункт 2 статті 11 «Проценти» Конвенції замінити таким пунктом:

«2. Однак такі проценти можуть також оподатковуватись у  
Договірній Державі, в якій вони виникають, і відповідно до  
законодавства цієї Держави, але якщо особа - фактичний власник  
процентів є резидентом іншої Договірної Держави, податок, що  
стягується таким чином, не повинен перевищувати 5 відсотків від

загальної суми процентів. Спосіб застосування цих обмежень встановлюється компетентними органами Договірних Держав за взаємною домовленістю.».

### Стаття 3

Статтю 13 «Доходи від відчуження майна» Конвенції замінити такою статтею:

«1. Доходи, що одержуються резидентом Договірної Держави від відчуження нерухомого майна, яке згадується у статті 6 цієї Конвенції і яке знаходиться в іншій Договірній Державі, можуть оподатковуватись у цій іншій Державі.

2. Доходи від відчуження рухомого майна, що формує частину майна постійного представництва, яке підприємство Договірної Держави має в іншій Договірній Державі, або рухомого майна, яке відноситься до постійної бази, що знаходиться в розпорядженні резидента Договірної Держави в іншій Договірній Державі для цілей надання незалежних особистих послуг, які включають такі доходи від відчуження такого постійного представництва (окремо чи в сукупності з цілим підприємством) або такої постійної бази, можуть оподатковуватись у цій іншій Державі.

3. Доходи від відчуження морських або повітряних суден, що експлуатуються у міжнародних перевезеннях підприємством Договірної Держави, річкових суден, які відносяться до внутрішнього водного транспорту, або рухомого майна, що відноситься до експлуатації таких морських, повітряних суден або річкових суден, оподатковуються тільки в цій Договірній Державі.

4. Доходи, одержувані резидентом Договірної Держави від відчуження акцій, які одержують більше ніж 50 відсотків їхньої вартості чи більшої частини вартості прямо або опосередковано від нерухомого майна, розташованого в іншій Договірній Державі, можуть оподатковуватись в іншій Державі.

5. (а) Пункт 4 застосовується тільки для доходів, отриманих від нерухомого майна.

(б) Пункт 4 не застосовується до доходів, отриманих від відчуження акцій:

і) які котируються на визнаній фондовій біржі;



- ii) у випадку реорганізації корпорації;
- iii) коли нерухоме майно, з якого акції отримали свою оцінку (вартість) є нерухомим майном, яке є об'єктом господарської діяльності;
- iv) відкритого акціонерного товариства; та
- v) подібні проценти у фондах нерухомості.

(с) Пункт 4 не застосовується до доходів, отриманих від відчуження акцій, коли особа, що відчужує майно є:

- i) зареєстрованою на визнаній фондовій біржі;
- ii) відкрите акціонерне товариство;
- iii) пенсійний фонд, фонд страхування або подібний суб'єкт господарювання.

6. Доходи від відчуження будь-якого майна, іншого ніж те, про яке йдеться у пунктах 1, 2, 3, 4 і 5 оподатковуються тільки в тій Договірній Державі, резидентом якої є особа, що відчужує майно, за умови, що ці доходи підлягають оподаткуванню у цій Договірній Державі.».

#### Стаття 4

Якщо після 2 липня 2015 року, дати завершення переговорів щодо перегляду Конвенції між Урядом Республіки Кіпр і Урядом України про уникнення подвійного оподаткування та запобігання податковим ухиленням стосовно податків на доходи, Україна погодиться в будь-якій іншій конвенції про уникнення подвійного оподаткування надати звільнення від українського податку щодо сплати дивідендів або процентів або роялті, які виникають в Україні, або застосує нижчі ставки українського податку стосовно таких платежів, інші ніж ті, які передбачені статтями 10, 11, 12 або надаватиме більш сприятливі положення щодо статті 13 цієї Конвенції, то Договірні Сторони матимуть право переглянути ці статті з метою застосування такого звільнення або нижчої ставки або положень цієї Конвенції або будь-якої нової або переглянутої конвенції.

## Стаття 5

1. Договірні Сторони письмово повідомляють одна одну дипломатичними каналами про завершення всіх внутрішньодержавних процедур, необхідних для набрання цим Протоколом чинності.

2. Цей Протокол складає невід'ємну частину Конвенції та набирає чинності з дати отримання останнього письмового повідомлення, відповідно до пункту 1 цієї статті. Цей Протокол застосовується:

а) стосовно податків, утриманих у джерела щодо сум, які виплачені або кредитовані нерезидентам на або після 1 січня 2019 року або першого січня календарного року, наступного за роком набрання чинності цим Протоколом, якщо ця дата буде пізніше, ніж 1 січня 2019 року; та

б) стосовно інших податків, які стягуються під час податкових років або періодів, що починаються на або після 1 січня 2019 року або першого січня календарного року, наступного за роком набрання чинності цим Протоколом, якщо ця дата буде пізніше, ніж 1 січня 2019 року.

На посвідчення чого ті, що нижче підписалися, відповідним чином на те уповноважені, підписали цей Протокол.

Учинено в м. Києві «11» грудня 2015 року в двох примірниках, кожний грецькою, українською та англійською мовами, при цьому всі тексти є автентичними. У разі виникнення розбіжностей щодо тлумачення цього Протоколу переважну силу матиме текст англійською мовою.

За Уряд Республіки Кіпр

За Уряд України



Йоргос Лаккотрипіс  
Міністр енергетики, торгівлі,  
промисловості та туризму



Наталія Яресько  
Міністр фінансів

**PROTOCOL**  
**AMENDING THE CONVENTION**  
**BETWEEN**  
**THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CYPRUS**  
**AND**  
**THE GOVERNMENT OF UKRAINE**  
**FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION**  
**AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION**  
**WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME**

The Government of the Republic of Cyprus and the Government of Ukraine (hereinafter referred to as “the Contracting States”)

Desiring to conclude a Protocol to amend the Convention between the Government of the Republic of Cyprus and the Government of Ukraine for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income, (hereinafter referred to as “the Convention”), signed at Nicosia on 8<sup>th</sup> November 2012

have agreed as follows:

**ARTICLE 1**

Paragraph 2 of Article 10 (Dividends) of the Convention shall be replaced by the following paragraph:

“2. However, such dividends may also be taxed in the Contracting State of which the company paying the dividends is a resident and according to the laws of that

State, but if the beneficial owner of the dividends is a resident of the other Contracting State, the tax so charged shall not exceed:

- a) 5 per cent of the gross amount of the dividends if the beneficial owner is a company (other than a partnership) which holds directly at least 20 per cent of the capital of the company paying the dividends and at least has invested in the acquisition of the shares or other rights of the company equivalent of at least 100.000 EURO.
- b) 10 per cent of the gross amount of the dividends in all other cases.

## ARTICLE 2

Paragraph 2 of Article 11 (Interest) of the Convention shall be replaced by the following paragraph:

“2. However, such interest may also be taxed in the Contracting State in which it arises and according to the laws of that State, but if the beneficial owner of the interest is a resident of the other Contracting State, the tax so charged shall not exceed 5 per cent of the gross amount of the interest. The competent authorities of the Contracting States shall by mutual agreement settle the mode of application of this limitation.”

## ARTICLE 3

Article 13 (Capital gains) of the Convention shall be replaced by the following article:

“1. Gains derived by a resident of a Contracting State from the alienation of immovable property referred to in Article 6 and situated in the other Contracting State may be taxed in that other State.

2. Gains from the alienation of movable property forming part of the business property of a permanent establishment which an enterprise of a Contracting State has in the other Contracting State or of movable property pertaining to a fixed base available to a resident of a Contracting State in the other Contracting State for the purpose of

performing independent personal services, including such gains from the alienation of such a permanent establishment (alone or with the whole enterprise) or of such fixed base, may be taxed in that other State.

3. Gains from the alienation of ships or aircraft operated in international traffic by an enterprise of a Contracting State boats engaged in inland waterways transport or movable property pertaining to the operation of such ships, aircraft, or boats shall be taxable only in that Contracting State.

4. Gains derived by a resident of a Contracting State from the alienation of shares deriving more than 50 per cent of their value directly or indirectly from immovable property situated in the other Contracting State may be taxed in that other State.

5. (a) Paragraph 4 applies only to the gains attributable to the immovable property.

(b) Paragraph 4 does not apply to gains derived from alienation of shares:

- i. listed on an approved stock exchange,
- ii. in the course of a corporate reorganisation,
- iii. where the immovable property from which the shares derived their value is immovable property in which the business is carried on,
- iv. of public companies, and
- v. similar interests in Real Estate Funds.

(c) Paragraph 4 does not apply to gains derived from alienation of shares when the alienator is:

- i. listed on an approved stock exchange
- ii. a public company
- iii. a pension fund, a provident fund or similar entity.

6. Gains from the alienation of any property other than that referred to in paragraphs 1, 2, 3, 4 and 5 shall be taxable only in the Contracting State of which the alienator is a resident provided that those gains are subject to tax in that Contracting State.”.

**ARTICLE 4**

If after 2 July 2015, date of finalisation of the renegotiation of the Convention between the Government of the Republic of Cyprus and the Government of Ukraine for the Avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income, Ukraine should agree in any Convention for the avoidance of double taxation to grant exemption from Ukrainian tax on dividends or on interest or on royalty payments arising in Ukraine or to apply lower rates of Ukrainian tax on such payments than those provided for in Articles 10, 11, 12 or grants more favourable provisions regarding Article 13 of this Convention, then the Contracting States shall have the right to renegotiate these Articles with a view to the application of such exemption or lower rate or provisions to this Convention or any new or renegotiated Convention.

**ARTICLE 5**

1. The Contracting States shall notify each other in writing, through diplomatic channels, on the completion of the procedures required by the domestic law for the bringing into force of this Protocol.

2. This Protocol shall form an integral part of the Convention and shall enter into force on the date of the latter of the notifications referred to in paragraph 1 of this Article. This Protocol shall have effect:

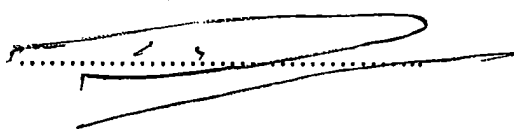
a) in respect of taxes withheld at source, on amounts paid or credited to non-residents either on or after 1<sup>st</sup> January 2019 or the first day of January of the calendar year next following that in which this Protocol enters into force if this date is later than 1<sup>st</sup> January 2019; and

b) in respect of other taxes for taxable years or periods beginning on 1<sup>st</sup> January 2019 or after the first day of January of the year next following the entry into force of this Protocol if this date is later than 1<sup>st</sup> January 2019.

In witness whereof the undersigned, duly authorised thereto, have signed this Protocol.

Done in duplicate at Kiev this 11th day of December 2015, in the Greek, Ukrainian and English languages, all texts being equally authentic. In case there is any divergence of interpretation of this Protocol the English text shall prevail.

For the Government of  
the Republic of Cyprus:



YIORGOS LAKKOTRYPIS  
Minister of Energy, Commerce  
Industry and Tourism

For the Government of Ukraine:



NATALIE JARESKO  
Minister of Finance of Ukraine